

HONDA

MANUAL DEL PROPIETARIO

WAVE 110 S



El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de reventa.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones que se muestran a partir de aquí están basadas en el tipo II AG.

Códigos de países

Código	País
--------	------


WAVE 110S

II AG, III AG	Argentina
---------------	-----------

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante conducir esta motocicleta de forma segura. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medioambiente.

Índice

Seguridad de la moto

P. 2

Guía de funcionamiento

P. 12

Mantenimiento

P. 31

Solución de problemas

P. 75

Información

P. 90

Especificaciones

P. 101

Índice alfabético

P. 104

Seguridad de la moto

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Precauciones de seguridad.....	P. 6
Precauciones de conducción.....	P. 7
Accesorios y modificaciones.....	P. 10
Carga.....	P. 11

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➡ P. 6

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan

cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en el asidero o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estriberas, incluso mientras la motocicleta está parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otras motocicletas, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y la conducción de esta motocicleta, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Directrices de seguridad

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores lo vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el claxon si fuera necesario.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

Si bebe, no conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (► P. 11), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (► P. 10).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición OFF y evalúe el estado de su motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución.

La motocicleta podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

Arrancar el motor de su motocicleta en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Ponga siempre el motor de la motocicleta en marcha en zonas bien ventiladas y al aire libre.

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Mantenga las manos del pasajero en el asidero o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Elementos de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección)

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la moto.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Precauciones de conducción

■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.

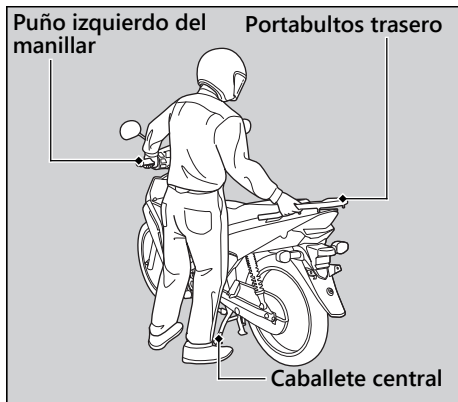
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la moto sola.
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

■ Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.
2. **Con el caballete lateral**
Baje el caballete lateral.
Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.

Con el caballete central

Baje el caballete central y colóquese en el lado izquierdo de la motocicleta. Sujete el puño izquierdo del manillar y el portabultos trasero. Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y, al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➤ P. 20
5. Sitúe la válvula de combustible en la posición OFF.

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas instrucciones para proteger el motor y el sistema de combustible:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➤ P. 100
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.


ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios y su uso podría perjudicar seriamente el manejo de la misma.

Carga

- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo / Peso máximo en el portabultos trasero / Peso máximo en el compartimento central  P. 101
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

ADVERTENCIA

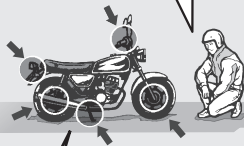
Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Flujo del manejo básico

Inspección previa a la circulación ➡ P.36

Inspeccione con atención la motocicleta y determine si es seguro circular.



Aceleración

Aplique gradualmente el acelerador.
Respete el límite de velocidad.



Cambio de marcha ➡ P.25



Arranque del motor ➡ P.22

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
No lo revolucione.



Inicio de la marcha en la motocicleta

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor del intermitente y vigile el tráfico.

Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➡ P.16
- Indicadores ➡ P.17
- Interruptores ➡ P.18
- Bloqueo de la dirección ➡ P.20

Frenado

STOP!



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

► Las luces de freno indicarán que ha aplicado los frenos.

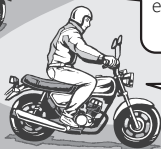
Parada

Si ha de salir de la carretera, avise con suficiente antelación al tráfico restante que va a hacerlo y échese a un lado sin movimientos bruscos.



Giros

Frene antes de entrar en la curva.



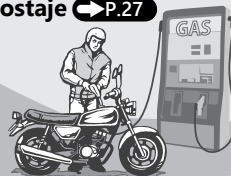
Vaya aplicando el acelerador a medida que sale de la curva.

Estacionamiento ➡ P.8

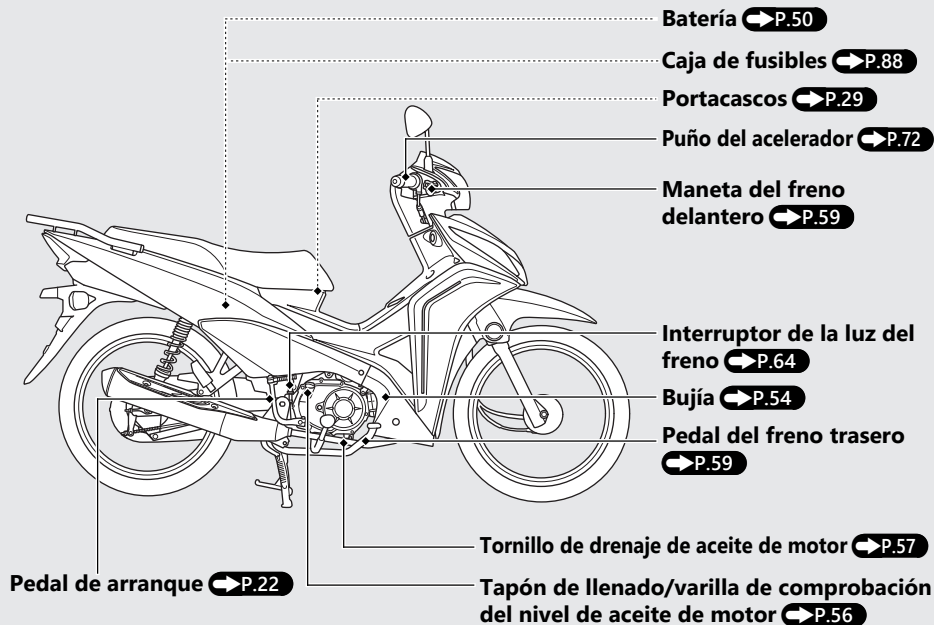
Estacione en una superficie firme y nivelada.
Utilice el caballete y bloquee la dirección.

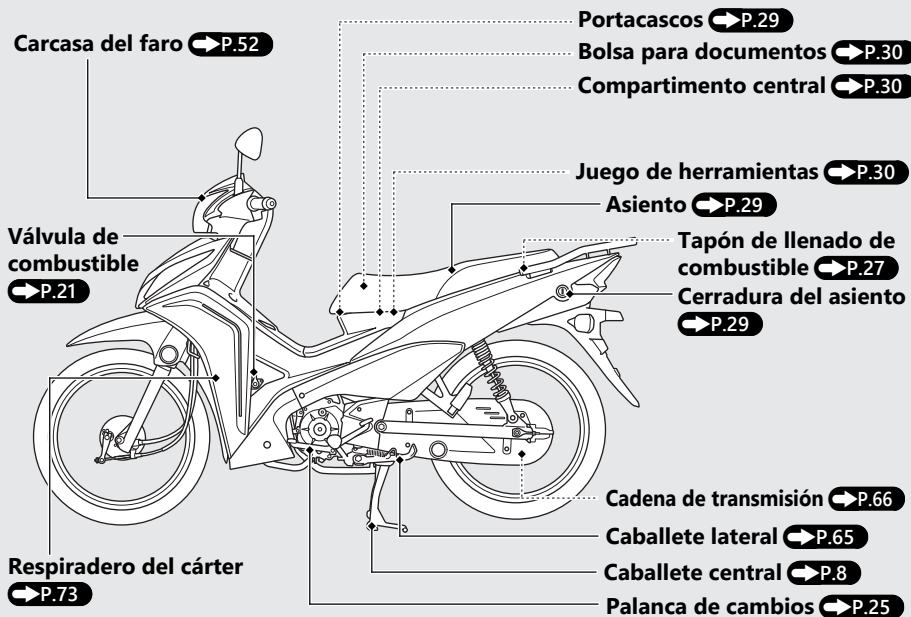


Repostaje ➡ P.27

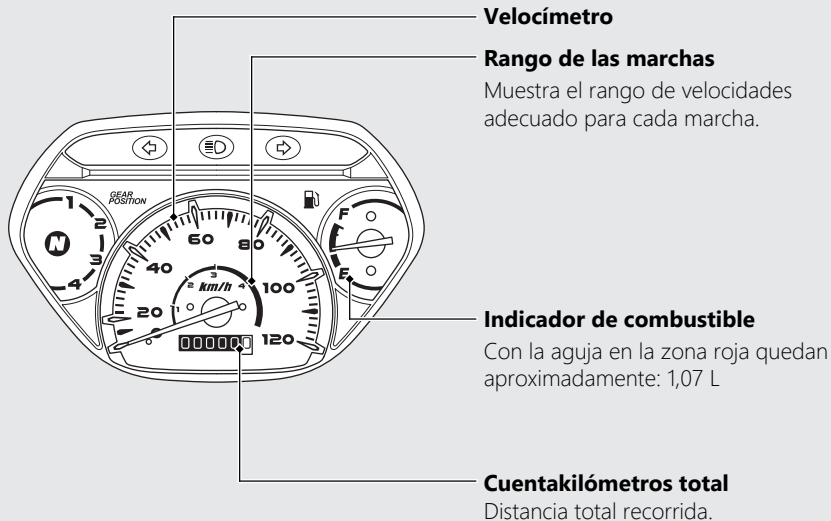


Ubicación de los componentes



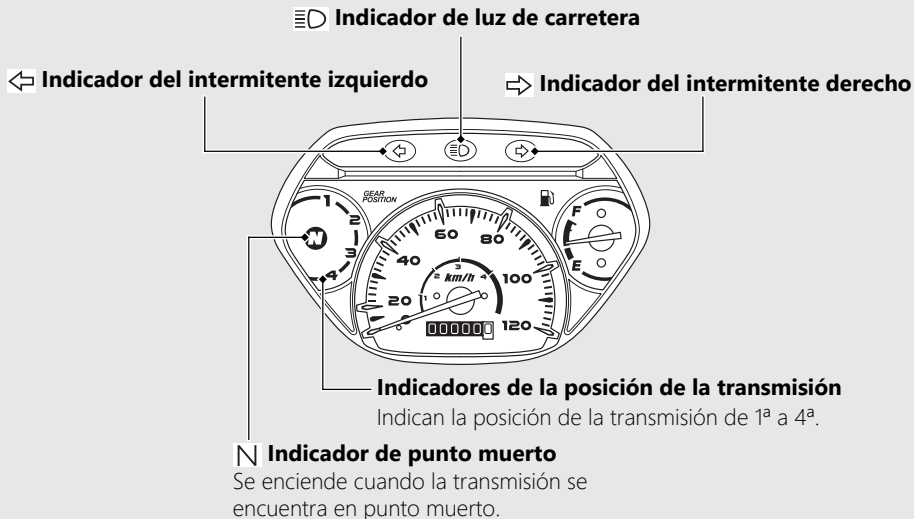


Instrumentos

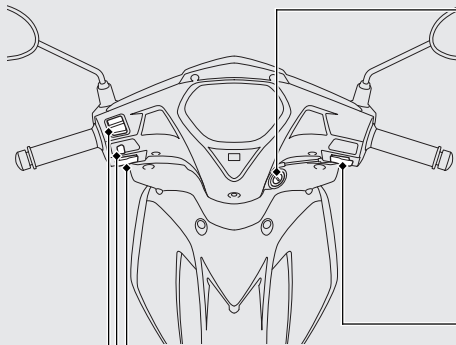


Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, solicite a su concesionario que busque la causa del problema.



Interruptores





Botón de la bocina



Interruptor de intermitentes

- ▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

Interruptor de intensidad del faro

-  : Luz de carretera
-  : Luces cortas



Botón de arranque

Los faros se apagan cuando se acciona el motor de arranque.

Interruptor de encendido

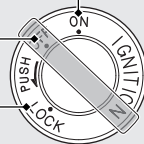
Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

ON
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

OFF
Apaga el motor.

LOCK
Bloquea la dirección.

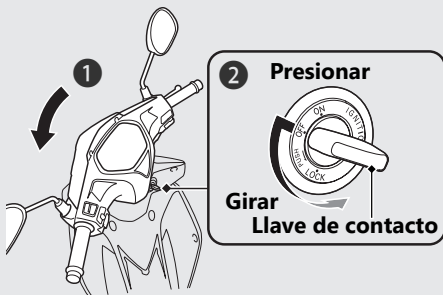


Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

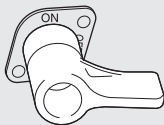
Válvula de combustible

La válvula de combustible de dos vías se emplea para controlar el flujo del combustible desde el depósito de combustible al carburador.

ON



OFF

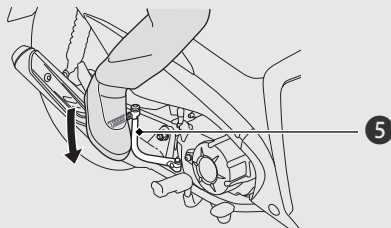
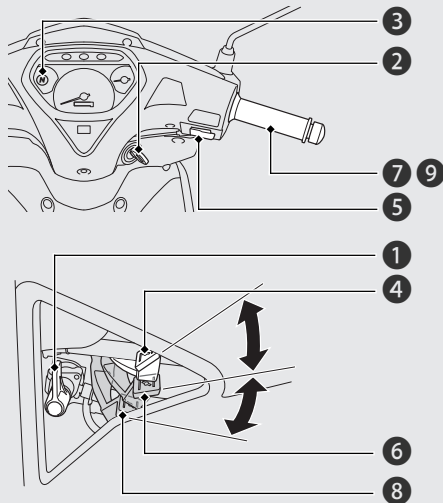


ON: posición normal para circular.

OFF: para estacionamiento, almacenaje o transporte.

Arranque del motor

Arranque el motor siguiendo este procedimiento.



Para volver a poner en marcha un motor que está caliente, siga el procedimiento indicado en "Temperatura alta del aire".

AVISO

- Si el motor no arranca en 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar arrancarlo de nuevo para que la tensión de la batería se recupere.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.

El carburador de su motocicleta está equipado con un calentador.

Su carburador es apto para uso en regiones frías.

Temperatura normal del aire 10 - 35°C:

- 1 La válvula de combustible está en posición ON.
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**).
- 4 Empuje la palanca del estrangulador hacia la posición de activación completa.
- 5 **Con el botón de arranque**
Con el acelerador abierto entre 1/8 y 1/4, pulse el botón de arranque.

Con el pedal de arranque

Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia. A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera.

Con el acelerador abierto entre 1/8 y 1/4, accione el pedal de arranque. Empuje el pedal desde la posición superior de la carrera hasta abajo con un movimiento rápido y seguido.

- 6 Inmediatamente después de ponerse en marcha el motor, presione la palanca del estrangulador hacia abajo, hacia la posición intermedia.
- 7 Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.
- 8 Durante medio minuto después de arrancar el motor, presione la palanca del estrangulador hacia abajo totalmente hasta la posición de cierre completo.
- 9 Si el ralentí no fuese estable, abra ligeramente el acelerador.

Arranque del motor *(Continuación)*

Alta temperatura del aire 35°C o superior:

① No utilice el estrangulador.

② Con el botón de arranque

Con el acelerador un poco abierto, pulse el botón de arranque.

Con el pedal de arranque

Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia. A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera.

Con el acelerador ligeramente cerrado, accione el pedal de arranque. Empuje el pedal desde la posición superior de la carrera hasta abajo con un movimiento rápido y seguido.

Si permite que el pedal de arranque retorne libremente hasta su tope, la carcasa del motor puede sufrir daños.

Baja temperatura del aire 10°C o inferior:

① Siga los pasos 1-5 de "Temperatura normal del aire".

② Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.

③ Siga calentando el motor hasta que opere con suavidad y responda al acelerador cuando la palanca del estrangulador está en la posición de cierre completo.

Si el motor no arranca:

① Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

② Presione a fondo la palanca del estrangulador a la posición de cierre completo (OFF).

③ Abra por completo la mariposa de gases.

④ Arranque el motor varias veces con el pedal de arranque.

⑤ Siga los pasos 1-2 de "Alta temperatura del aire".

Si el motor no arranca ➡ P.76

Cambio de marchas

La transmisión de su motocicleta tiene cuatro velocidades de avance.

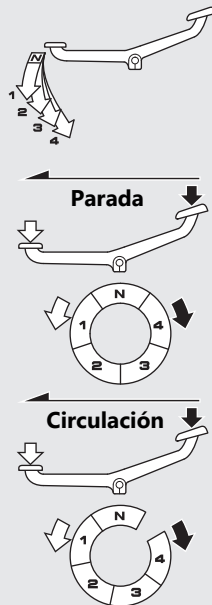
El accionamiento de la caja de cambios es distinta en detenciones y en circulación.

En detenciones, puede pasarse directamente de 4ª a punto muerto con el sistema rotativo de 4 etapas.

Durante la circulación, se utiliza el sistema de retorno de 4 etapas de avance.

No se puede cambiar directamente de 4ª a punto muerto.

- ▶ Antes de cambiar de velocidad, cierre siempre el acelerador.
- ▶ Para cambiar, utilice suavemente la punta de los pies para presionar hacia abajo la palanca de cambio.
- ▶ Evite cambiar de velocidad sin necesidad y conducir con el pie sobre la palanca de cambio, ya que esto podría dañar el mecanismo de la caja de cambios y el del embrague.



Cambio de marchas *(Continuación)*

Un cambio de marchas adecuado previene los daños en el motor y en la transmisión.

Cambio a una marcha más larga

El rango de las marchas muestra el límite superior de velocidad de cada marcha.



Cambie a una marcha más larga antes de rebasar el límite superior de velocidad.
Cambiar a una velocidad mayor que el límite superior de velocidad puede dañar el motor.

Cambio a una marcha más corta

El cambio a una marcha más corta (reducción a una velocidad superior a la indicada en la tabla que aparece más abajo puede sobrerrevolucionar el motor y provocar daños en el mismo y en la transmisión.

Cuando vaya reducir de marcha, siga la tabla que aparece a continuación.

Velocidades aceptables para reducción

De 4ª. a 3ª.	75 km/h o menos
De 3ª. a 2ª.	50 km/h o menos
De 2ª. a 1ª.	30 km/h o menos

Repostaje

Tipo de combustible: solo gasolina sin plomo

Índice de octanaje: Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) 91 o superior.

Capacidad del depósito: 3,7 L

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➡ P.9

Apertura del tapón de llenado de combustible

- 1 Abra el asiento. ➡ P.29
- 2 Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda hasta que haga tope y retire el tapón.



No llenar con combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

Repostaje *(Continuación)*

Cierre del tapón de llenado de combustible

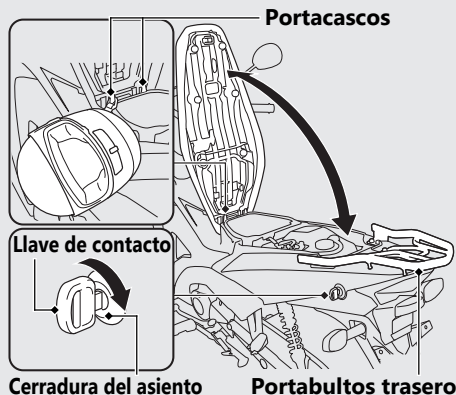
- 1 Instale y apriete el tapón de llenado del combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
 - Asegúrese de que las marcas de las flechas de la tapa estén alineadas con las del depósito de combustible.
- 2 Cierre el asiento.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

Equipo de almacenaje



Abrir el asiento

Introduzca la llave de encendido en la cerradura del asiento y gírela hacia la derecha para desbloquearla.

Cerrar el asiento

Cierre y presione en la parte trasera del asiento hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el asiento queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

Portacascos

Los portacascos se encuentran debajo del asiento.

- Utilice los portacascos solamente mientras esté aparcado.

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con su capacidad de utilizar la motocicleta con seguridad y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Portabultos trasero

No exceda nunca el límite del peso máximo.

Peso máximo: 3,0 kg

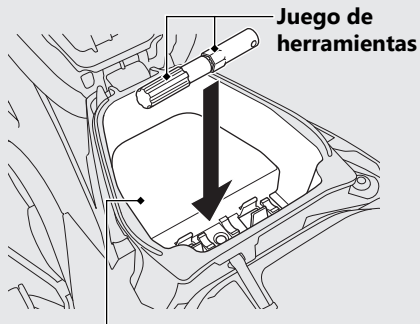
Equipo de almacenaje (Continuación)

Compartimento central

No exceda nunca el límite del peso máximo.

Peso máximo: 5,0 kg

- No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.



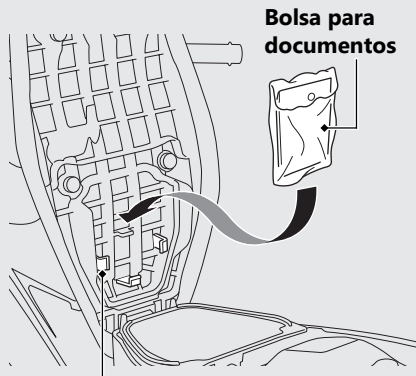
Compartimento central

Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en el compartimento central.

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra en el compartimento de documentos, en el reverso del asiento.



Compartimento de documentos

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento.
Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 32
Calendario de mantenimiento	P. 33
Fundamentos del mantenimiento	P. 36
Juego de herramientas	P. 49
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado	P. 50
Batería	P. 50
Carcasa del faro	P. 52
Bujía	P. 54
Aceite del motor	P. 56
Frenos	P. 59
Caballote lateral	P. 65
Cadena de transmisión	P. 66
Embrague	P. 71

Acelerador	P. 72
Respiradero del cárter	P. 73
Otros ajustes	P. 74
Ajuste del reglaje de la alineación de los faros	P. 74

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➡ P. 33

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral, caballete central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.









El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado.

Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.


Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los comprobantes. Si vende la motocicleta, estos comprobantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.


Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Calendario de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 36	Periodicidad *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página
			x 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			x 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Tubería del combustible					I	I	I	I	I	I	I		—
Nivel de combustible		I											—
Pantalla del filtro tamiz del combustible					C	C	C	C	C	C			—
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I	I	I	I		72
Filtro de aire *2							R			R			48
Respiradero del cárter motor *3					C	C	C	C	C	C			73
Bujía					I	R	I	R	I	R			54
Holgura de las válvulas					I	I	I	I	I	I			—
Aceite de motor		I		R	R	R	R	R	R	R	R		57
Filtro tamiz del aceite de motor						C		C		C			—
Filtro centrífugo del aceite de motor						C		C		C			—
Velocidad de ralentí del motor				I	I	I	I	I	I	I	I		—

Nivel de mantenimiento

 : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en el Manual de Servicio oficial Honda.

 : Técnico. Por su seguridad, haga que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

Legenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
C : Limpiar
L : Lubricar
R : Reemplazar

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 36	Periodicidad *1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar la página
			× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Cadena de transmisión		I		Cada 500 km (300 mi): I II								66	
Batería				I	I	I	I	I	I			38	
Desgaste de las zapatas de los frenos		I			I	I	I	I	I	I		63	
Sistema de frenos		I		I	I	I	I	I	I	I		36	
Interruptor de la luz del freno					I	I	I	I	I	I		64	
Reglaje del faro					I	I	I	I	I	I		74	
Luces/Bocina		I										–	
Sistema de embrague	🔧			I	I	I	I	I	I	I		71	
Caballote lateral					I	I	I	I	I	I		65	
Suspensión	🔧				I	I	I	I	I	I		–	
Tuercas, pernos y elementos de sujeción	🔧			I		I		I		I		–	
Ruedas/Neumáticos	🔧	I			I	I	I	I	I	I		45	
Cojinetes del cabezal de la dirección	🔧					I		I		I		–	

Notas:

*1 : A lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita las labores de mantenimiento a los intervalos de frecuencia establecidos aquí.

*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 : Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

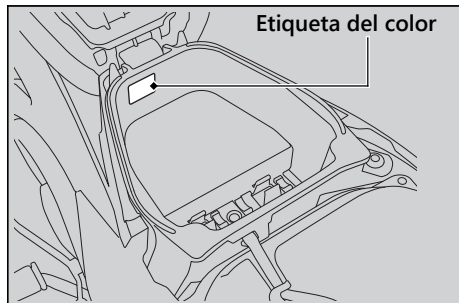
- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➡ P. 27
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➡ P. 72
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 56

- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➡ P. 66
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el desgaste y el juego libre de las zapatas y ajústelas si fuese necesario. ➡ P. 59, ➡ P. 59, ➡ P. 63
- Luces y claxon: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ➡ P. 45

Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en compartimento central. ➡ P. 29



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Batería

Si la motocicleta se pone en marcha con electrolito de batería insuficiente, se podría producir sulfatación y daños a la placa de la batería.

Si se observa una pérdida rápida de electrolito, o si la batería parece estar agotando, provocando problemas para arrancar y otros problemas eléctricos, visite su concesionario.

Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para conocer las instrucciones sobre la eliminación correcta de la batería, siga siempre la normativa local.

I Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
 - ▶ lávese los ojos repetidamente con agua fría durante un mínimo de 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
 - ▶ quítese la ropa salpicada y lave la bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
 - ▶ enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito) que es altamente corrosivo y venenoso.

Si el electrolito entra en contacto con los ojos o la piel, puede provocar quemaduras graves.

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Comprobación del electrolito de la batería

1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Extraiga la batería. ➤ P. 50
3. Compruebe el nivel de electrolito; este debe mantenerse entre las marcas UPPER y LOWER LEVEL.

Si el nivel de electrolito es bajo, extraiga la batería (➤ P. 50) y los tapones de llenado. Añada con cuidado agua destilada hasta la marca UPPER LEVEL.

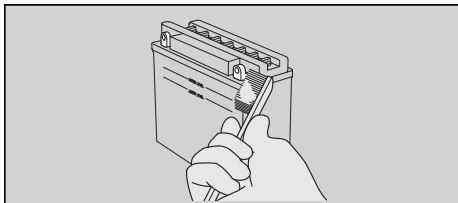
- Si rellena la batería por encima de la línea UPPER LEVEL, puede provocar que el electrolito rebose, lo que corroerá el motor o piezas del bastidor. Limpie inmediatamente el electrolito derramado.
- Tras comprobar el nivel de líquido de la batería o añadir agua destilada, compruebe que el tubo respiradero está conectado a la salida del respiradero de la batería. El tubo respiradero de la batería debe tenderse como se muestra en la etiqueta. No doble ni retuerza el tubo respiradero.

AVISO

- El líquido de la batería es muy corrosivo y puede dañar el metal y las superficies pintadas. Tenga cuidado al añadir el agua destilada.
- Un tubo respiradero doblado o deformado puede presurizar la batería y dañar su alojamiento.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 50
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.
3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya la batería por otra del mismo tipo.

AVISO

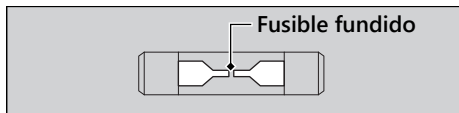
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento eléctrico de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté quemado. ➤ P. 88

Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF para extraer e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 103



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible se funde repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

Selección del aceite del motor

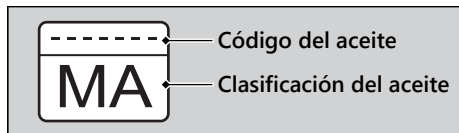
Honda recomienda el lubricante original Honda Genuine Oil. Para más detalles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 102

Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

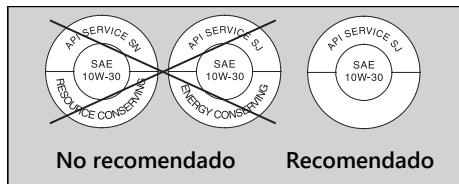
- Norma JASO T 903*1: MA
- Norma SAE*2: 10W-30
- Clasificación API*3: SG o superior



- *1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



- *2. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- *3. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



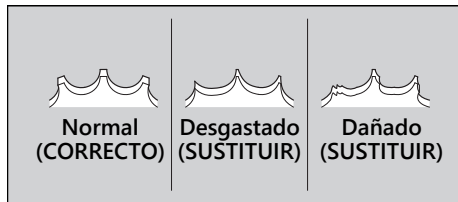
Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas.

■ P. 66

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos o deformaciones, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón impulsor y la corona. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

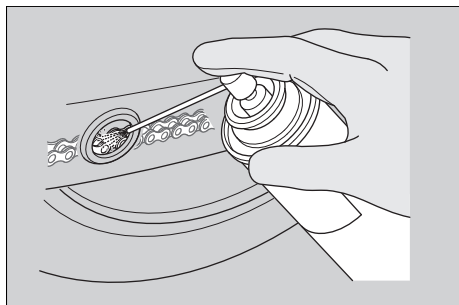
■ Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un disolvente de alto punto de inflamación. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Pro Honda Chain Lube, ó lubricante de cadena de transmisión. Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmisión.

De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia si conduce con lluvia, a máxima velocidad o después de lavar la motocicleta o de haber volcado. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

■ P. 73

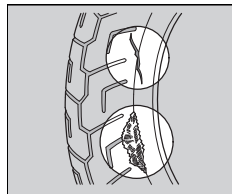
Neumáticos (inspección/sustitución)

■ Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

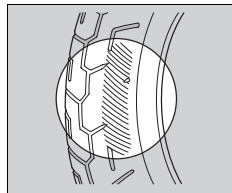
■ Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales de los neumáticos.



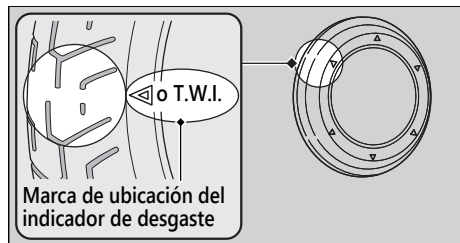
■ Inspección de desgaste anómalo

Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.



⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones".

➤ P. 102

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Recuerde sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y podría fallar si la instala en un neumático nuevo.

ADVERTENCIA

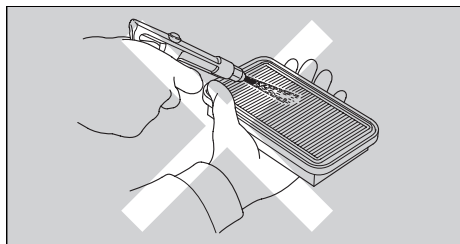
La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



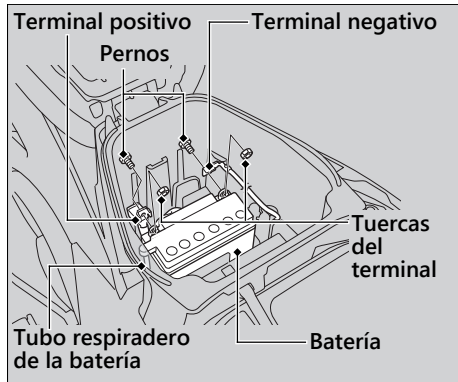
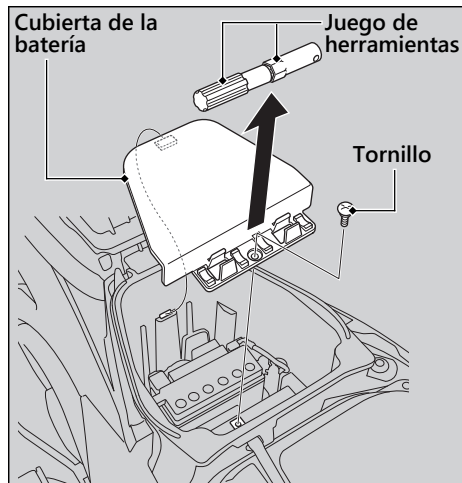
Juego de herramientas

El juego de herramientas se guarda en el compartimento central. ➡ P. 30

Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Llave de bujías
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango de destornillador

Batería



Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF.

1. Abra el asiento. ► P. 29
2. Retire el tornillo y extraiga la cubierta de la batería.
3. Desconecte el terminal negativo \ominus de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo \oplus de la batería.
5. Desconecte el tubo respiradero de la batería.
6. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo \oplus en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 38
"La batería se agota." ► P. 83

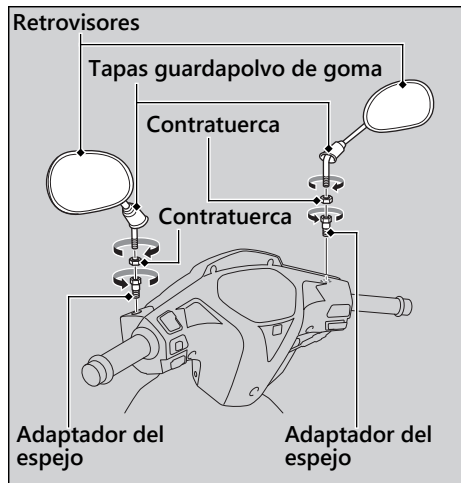
Compruebe que el tubo respiradero está conectado a la salida del respiradero de la batería. El tubo respiradero de la batería debe tenderse como se muestra en la etiqueta.

No doble ni retuerza el tubo respiradero.

AVISO

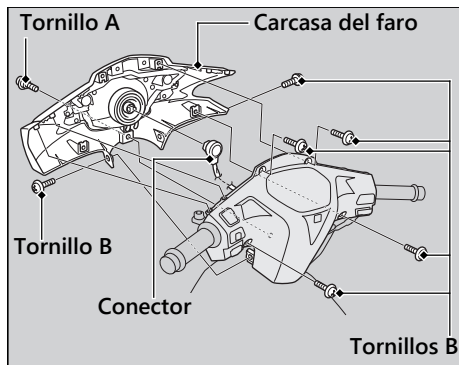
Un tubo respiradero doblado o deformado puede presurizar la batería y dañar su alojamiento.

Carcasa del faro



Desmontaje

1. Tire hacia arriba de las tapas guardapolvo de goma.
2. Afloje las contratuercas girándolas hacia la derecha.
3. Afloje los retrovisores y extráigalos girándolos hacia la derecha.
4. Afloje los adaptadores de los espejos y extráigalos.



5. Retire el tornillo A y los tornillos B.
6. Extraiga la carcasa del faro y desconecte el conector.

■ Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

► Instalación de los retrovisores.

1. Instale los adaptadores de los espejos.
2. Instale los retrovisores girando hacia la izquierda hasta que dejen de girar.
3. Afloje los retrovisores aproximadamente 2 vueltas.
4. Ajuste los retrovisores.
5. Apriete las contratueras.
6. Instale las tapas guardapolvo de goma.

Comprobación de la bujía

Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ➡ P. 102

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

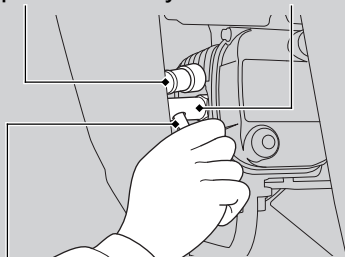
AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Desconecte la pipa de la bujía de la propia bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.

Capuchón de la bujía

Llave de bujías



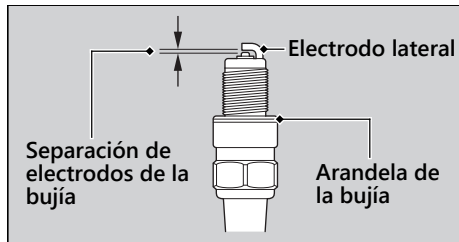
Destornillador estándar/Phillips

4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
 - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
 - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores del tipo de alambre.
 - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:

0,80 - 0,90 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:
 - Si la bujía usada está en buen estado: 1/6 de vuelta después de haberse asentado
 - Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía: 1/4 de vuelta después de haberse asentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) A continuación, apriete de nuevo la bujía: 1/6 de vuelta después de haberse asentado

AVISO

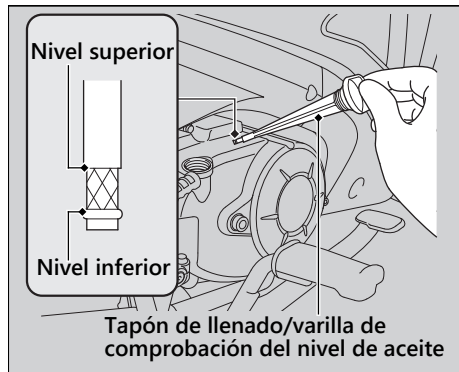
Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

9. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.
 - Cuando vuelva a instalar el capuchón de la bujía, tenga cuidado para evitar que algún cable quede pellizcado.

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 42,

► P. 102

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.

- Coloque la motocicleta sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
- No rellene por encima de la marca de nivel superior.
- Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
- Limpie de inmediato cualquier derrame.

2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 42

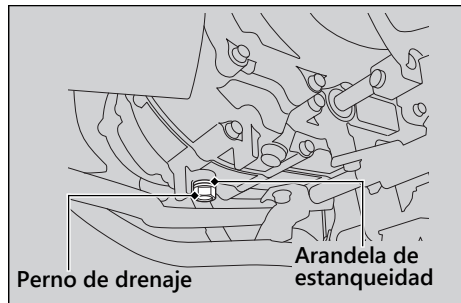
Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.

Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor

2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
 - Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.



6. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

7. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 42, ► P. 102) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Aceite necesario

Al cambiar el aceite:

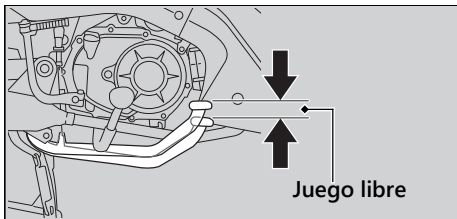
0,8 L

8. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 56
9. Compruebe que no haya fugas de aceite.

Inspección del juego libre del pedal del freno trasero

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero antes de que el freno empiece a actuar.

Juego libre en la punta del pedal del freno: 20 - 30 mm

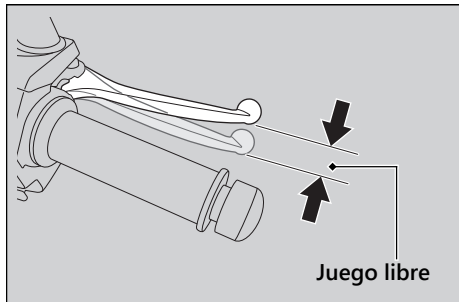


Asegúrese de que el brazo del freno, la varilla del freno, el resorte y el dispositivo de ajuste estén en buenas condiciones.

Inspección del juego libre de la maneta del freno delantero

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Mida la distancia de la maneta del freno delantero hasta que comience a actuar.

Juego libre en la punta de la maneta de freno: 10 - 20 mm



Frenos ► Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

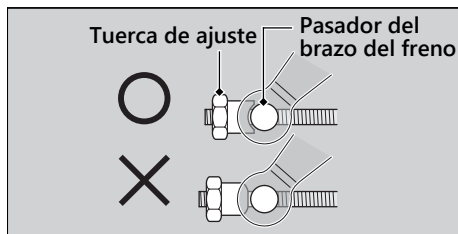
Compruebe que el cable del freno no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. Si fuera necesario, haga que se lo cambien en su concesionario.

Lubrique el cable del freno con un lubricante de cables de venta en comercios especializados para evitar que se desgaste o corra prematuramente.

Asegúrese de que la leva del freno, el resorte y el dispositivo de fijación estén en buenas condiciones.

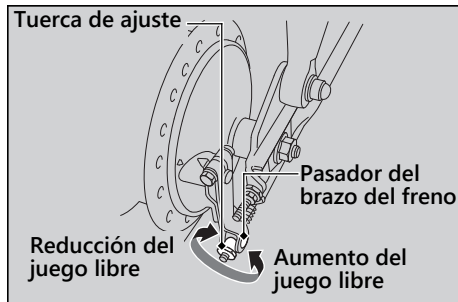
Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.

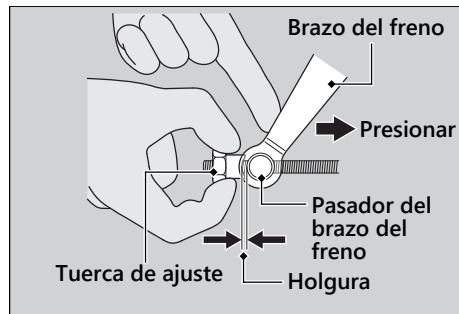


Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.
3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno.

Asegúrese de que el brazo del freno, la varilla del freno, el resorte y el dispositivo de ajuste estén en buenas condiciones.

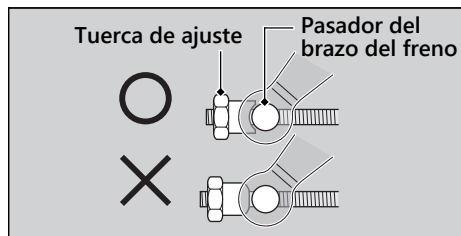
AVISO

No gire el regulador más allá de su límite natural.

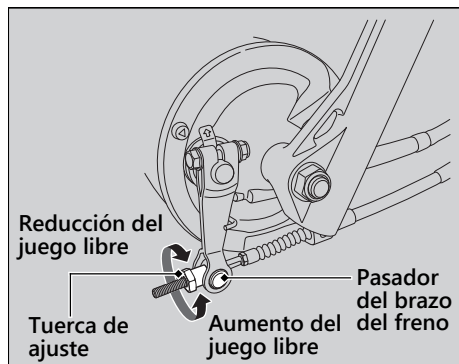
Ajuste del juego libre de la maneta del freno delantero

Ajuste el juego libre de la palanca del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta.

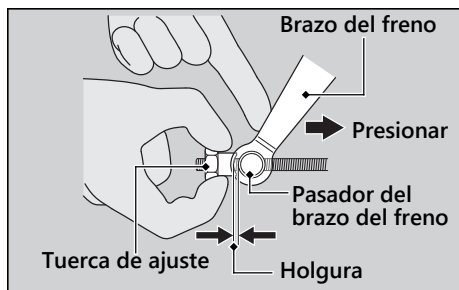
Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.



Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.



1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno delantero media vuelta cada vez.
2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la palanca del freno.
3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno delantero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme el juego libre de la maneta del freno.

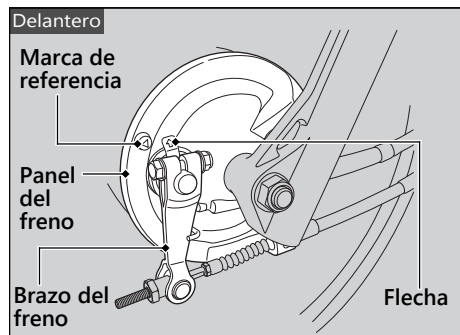
Asegúrese de que la leva del freno, el resorte y el dispositivo de fijación estén en buenas condiciones.

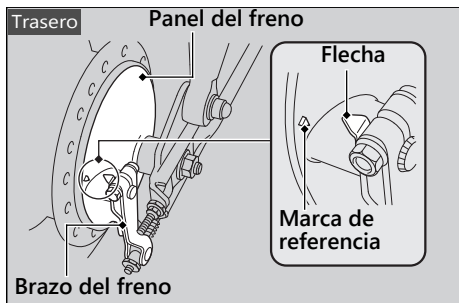
AVISO

No gire el regulador más allá de su límite natural.

Inspección del desgaste de las zapatas de freno

Los frenos delantero y trasero están equipados con un indicador de desgaste del freno.





Cuando se acciona el freno, la flecha unida al brazo del freno se mueve hacia una marca de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario reemplazar las zapatas de freno.

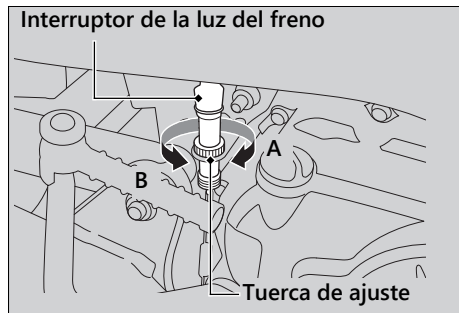
Vaya a su concesionario para esta operación.

Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee sólo piezas Honda originales o sus equivalentes.

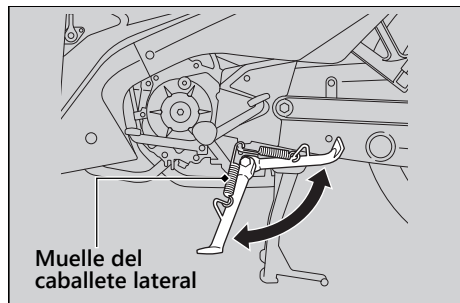
Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Comprobación del caballote lateral



1. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie y lubrique con grasa la zona de giro y eje pivote.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del muelle.

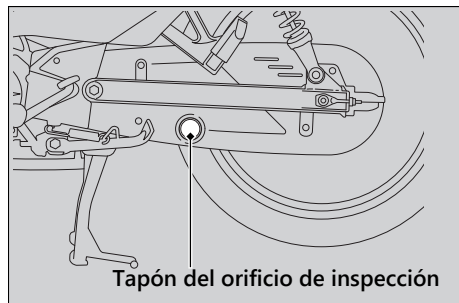
Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados.

Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.

3. Extraiga el tapón del orificio de inspección.

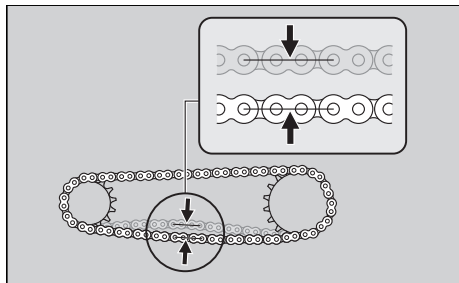


4. Suba y baje la cadena de transmisión con los dedos.

Holgura de la cadena de transmisión:

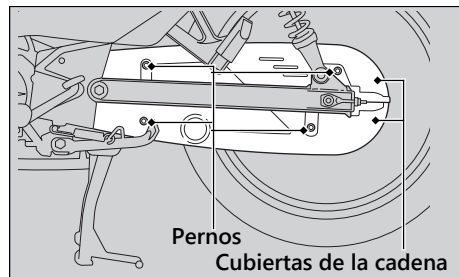
20 - 30 mm

- No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.



5. Gire la rueda trasera y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.

6. Extraiga las cubiertas de la cadena al extraer los pernos.



7. Inspeccione los piñones. ► P. 43
8. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ► P. 44
9. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.
10. Apriete los pernos de la cubierta de la cadena.

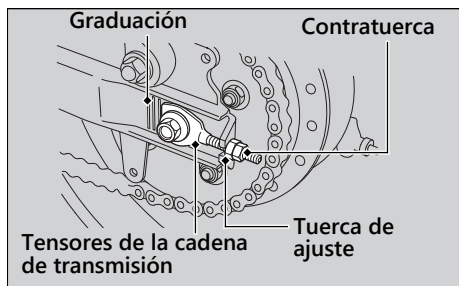
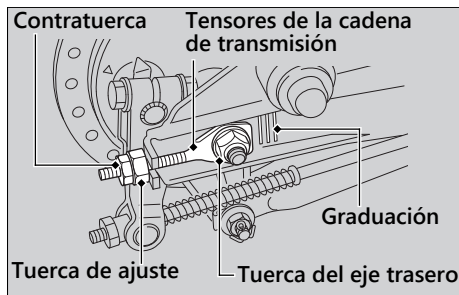
Par de apriete: 7,0 N·m (0,7 kgf·m)

Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales.

Haga que ajusten la holgura de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados de los tensores de la cadena de transmisión.



5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para tensar la cadena, gire las tuercas de ajuste hacia la derecha. Gire las tuercas de ajuste hacia la izquierda y empuje la rueda trasera hacia delante para destensarla. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón de impulsión y la corona. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 66
6. Compruebe la alineación del eje trasero asegurándose de que el tensor de la cadena de transmisión está alineado con la graduación de ambos lados del basculante. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

8. Sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.
9. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena.
10. Al mover la rueda trasera para ajustar la tensión de la cadena de transmisión se modifica el juego libre del pedal del freno trasero. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario. ► P. 59
11. Vuelva a instalar el tapón del orificio de inspección.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

I Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Si el juego de la cadena de transmisión fuese excesivo cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

Cadena:

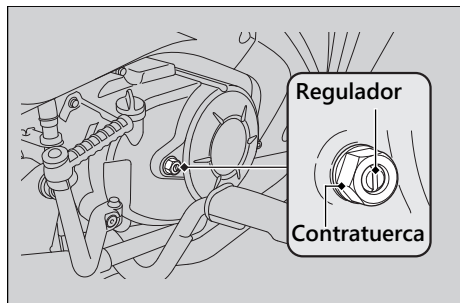
RUISHI428

En caso necesario, haga que sustituyan la cadena de transmisión en su concesionario.

Comprobación del sistema de embrague

1. Afloje la contratuerca.
2. Gire el regulador del embrague una vuelta hacia la derecha; no lo gire en exceso.
3. Gire el regulador lentamente hacia la izquierda hasta que note una ligera resistencia. Desde esta posición, gire el regulador hacia la derecha 1/8 de vuelta y apriete la contratuerca.
4. Después del ajuste, realice una prueba de conducción de la motocicleta para asegurarse de que el embrague funciona correctamente.

El motor debe arrancar fácilmente con el pedal de arranque sin que el embrague patine. Durante el cambio de velocidades, el funcionamiento del embrague debe ser suave y ligero, especialmente al cambiar a punto muerto.

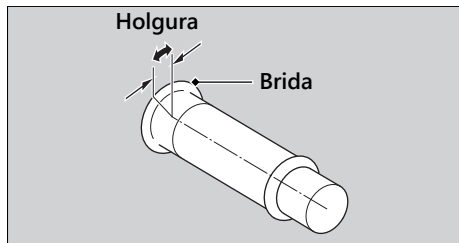


Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a la de apertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador sea la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

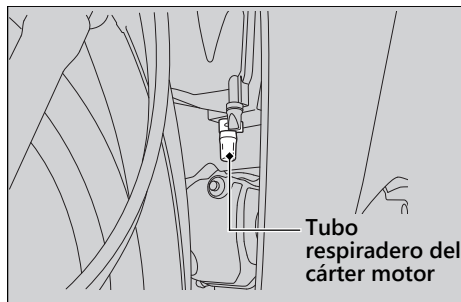
Holgura en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm



Limpieza del respiradero del cárter

1. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter motor.

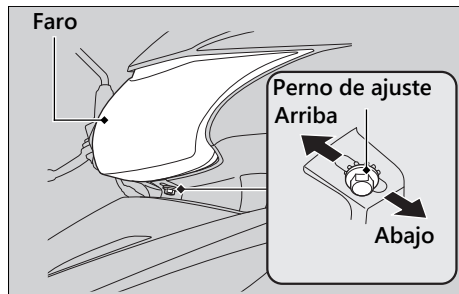


Ajuste del reglaje de la alineación de los faros

Puede ajustar el reglaje vertical del faro para obtener la alineación apropiada. Afloje el perno de ajuste y mueva el faro hacia arriba o hacia abajo según se necesite. Apriete el perno tras el ajuste.

Par de apriete: 2,0 N·m (0,2 kgf·m)

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Solución de problemas

El motor no arranca	P. 76
Pinchazo de neumático.....	P. 77
Problema eléctrico	P. 83
La batería se agota	P. 83
Bombilla fundida.....	P. 83
Fusible quemado	P. 88

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➤ P. 22
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 22
- Compruebe si existe un fusible fundido. ➤ P. 88
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➤ P. 38, ➤ P. 50
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 83

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posible. Es posible que una cámara reparada no proporcione la misma fiabilidad que una nueva, y podría fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal de la cámara mediante un parche o un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir.

Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como ya se ha descrito.

⚠ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con una reparación temporal del neumático o de la cámara puede resultar arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático y la cámara.

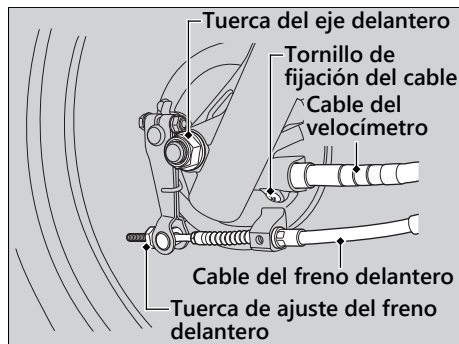
Extracción de las ruedas

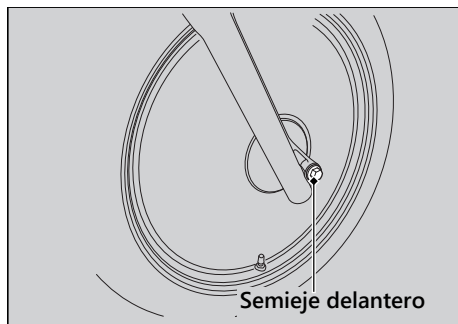
Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

I Rueda delantera

Desmontaje

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
3. Extraiga el tornillo de fijación del cable y desconecte el cable del velocímetro del panel del freno.
4. Extraiga la tuerca de ajuste del freno delantero y desconecte el cable del freno delantero de la palanca del freno.
5. Retire la tuerca del eje delantero.
6. Extraiga el eje delantero, la rueda delantera y el casquillo lateral.

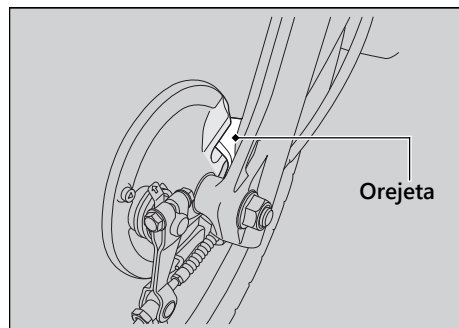




Instalación

1. Instale el casquillo lateral en el buje de rueda del lado derecho.
2. Coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e inserte el eje delantero desde el lado derecho, a través del brazo derecho de la horquilla y el cubo de la rueda.

3. Asegúrese de que la orejeta del brazo izquierdo de la horquilla esté situada en la ranura del panel del freno.



4. Apriete la tuerca del eje delantero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

5. Instale el cable y apriete firmemente el tornillo de fijación del mismo.
6. Instale el cable del freno delantero y la tuerca de ajuste del freno delantero.

7. Ajuste el juego de la palanca de freno delantero. ► P. 62
8. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces la palanca de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

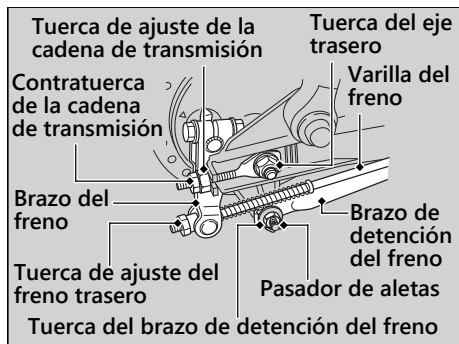
Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

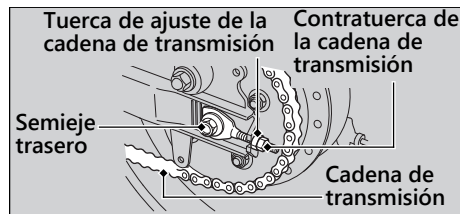
■ Rueda trasera

Desmontaje

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete central o dispositivo de elevación.
2. Extraiga la cubierta de la cadena. ► P. 67
3. Extraiga la tuerca de ajuste del freno trasero.
4. Desconecte la varilla del freno del brazo de freno.
5. Desconecte el brazo de detención del freno del panel del freno extrayendo el pasador de estrías, la tuerca del brazo de detención, la arandela y la arandela de goma.



6. Afloje las contratuercas y las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión.
7. Retire la tuerca del eje trasero.
8. Extraiga la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera empujando la rueda trasera hacia delante.
9. Extraiga del basculante el semieje trasero, los tensores de la cadena de transmisión, los casquillos laterales y la rueda trasera.



Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
2. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

3. Apriete la tuerca del brazo de detención.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m)

4. Ajuste el juego libre del pedal del freno trasero. ► P. 60

5. Ajuste la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 68
6. Una vez instalada la rueda, accione varias veces el pedal de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

Es posible que un pasador de estrías usado no retenga eficazmente el fijador. Reemplace siempre el pasador de aletas por uno nuevo.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta y no se recomienda.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

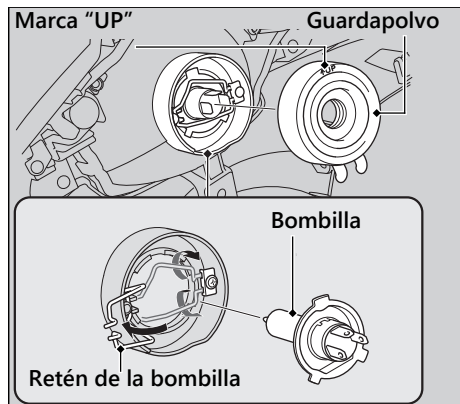
Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No utilice bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones". ➤ P. 103

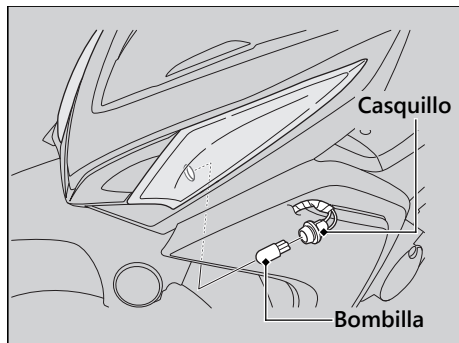
■ Bombilla del faro



1. Extraiga la carcasa del faro. ► P. 52
2. Quite la tapa guardapolvo.
3. Desenganche el retén de la bombilla y tire de ella sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
► Instale la tapa guardapolvo con la marca "UP" hacia arriba.

No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

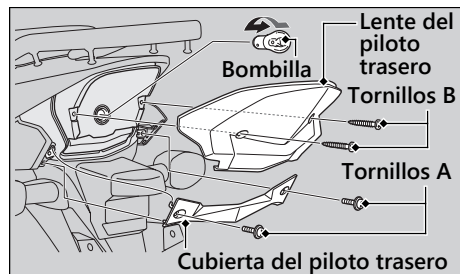
■ Bombilla de la luz de posición



El reemplazo de las bombillas de las luces de posición derecha e izquierda puede realizarse de la misma forma.

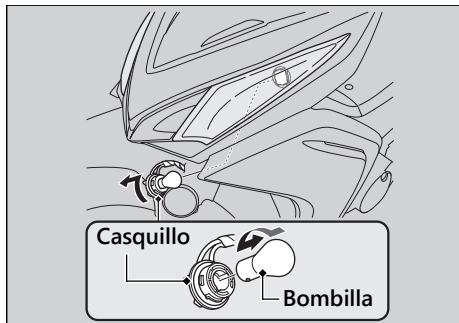
1. Gire el receptáculo y extráigalo.
2. Saque la bombilla sin girarla.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

■ Bombilla de la luz de freno/piloto trasero



1. Retire la cubierta del piloto trasero extrayendo los tornillos A.
2. Retire la lente del piloto trasero extrayendo los tornillos B.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
 - Tras colocar de nuevo la junta de la lente en su sitio, instale la lente del piloto trasero.

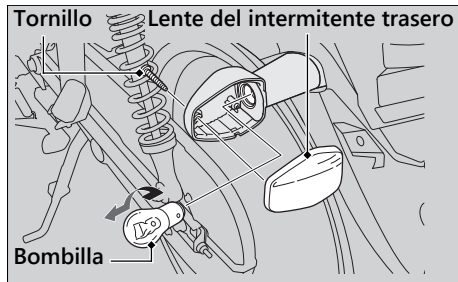
■ Bombilla del intermitente delantero



El reemplazo de las bombillas de los intermitentes delanteros derecho e izquierdo puede realizarse de la misma forma.

1. Gire el casquillo hacia la izquierda y seguidamente tire del mismo para sacarlo.
2. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

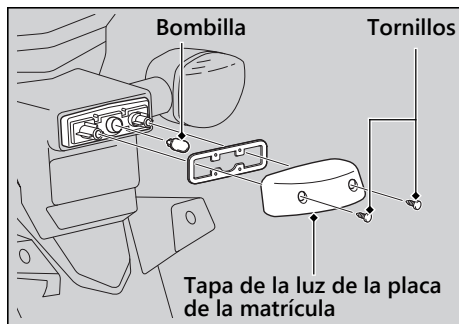
■ Bombilla del intermitente trasero



El reemplazo de las bombillas de los intermitentes traseros derecho e izquierdo puede realizarse de la misma forma.

1. Extraiga la lente de los intermitentes traseros extrayendo el tornillo.
2. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
► Utilice solamente la bombilla ámbar.

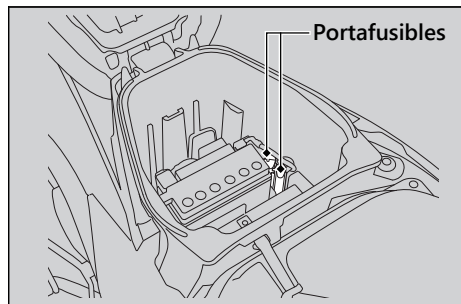
I Bombilla de la luz de la placa de la matrícula



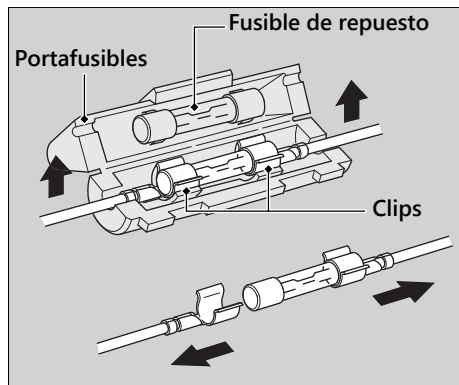
1. Extraiga los tornillos.
2. Desmonte la tapa de la luz de la placa de la matrícula.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Fusible quemado

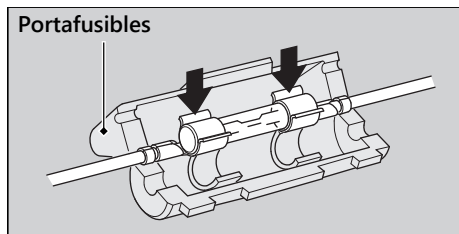
Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 42



1. Abra el asiento. ► P. 29
2. Extraiga la cubierta de la batería. ► P. 50



3. Abra el portafusibles y extraiga el fusible fundido con los clips.
4. Quite el fusible fundido de los clips.



5. Deslice las pinzas en los extremos del fusible de repuesto y remétalas en el portafusibles.
 - Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
6. Cierre el portafusibles.
7. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
8. Cierre el asiento.

No haga palanca con los clips abiertos para extraer el fusible; podría doblarlos y provocar un mal contacto con el fusible nuevo. Un fusible flojo podría provocar daños en el sistema eléctrico, e incluso iniciar un incendio.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Información

Llaves	P. 91
Instrumentos, controles y otras características	P. 92
Cuidados de su motocicleta.....	P. 93
Almacenaje de su motocicleta	P. 96
Transporte de la motocicleta.....	P. 97
Usted y el medioambiente	P. 98
Números de serie.....	P. 99
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 100

Llaves

Llave de contacto

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave y anótelos en este manual. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición ON con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total vuelve a 0 cuando la lectura supera 99.999,9.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en el reverso del asiento.

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua del mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el escape, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - ▶ Limpie la lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Una vez seca, lubrique las piezas móviles.
 - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - ▶ Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ El agua de la admisión de aire podría introducirse en el carburador y/o entrar en el filtro de aire.
 - No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
 - ▶ La existencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
 - Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
 - No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.
-
- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
 - No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ La lente interna del faro puede empañarse de forma temporal tras el lavado o al conducir bajo la lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro.
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha unos minutos y se encienda(n) el (los) faro(s). Sin embargo, si observa que se acumula una gran cantidad de agua o hielo en el interior de la(s) lente(s), haga que inspeccionen el vehículo en su concesionario.
 - No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina o detergentes.

Tubo de escape y silenciador

Cuando el tubo de escape y el silenciador estén pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en el exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 43
- Apoye la motocicleta en el caballete central y coloque una calza de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Cuando llueva, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Quite la batería (➤ P. 50) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.

► Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Antes de sacar la motocicleta de su lugar de almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una o las dos ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Usted y el medioambiente

Ser propietario de una motocicleta y conducirla puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores adecuados

Utilice detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deposite el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de la basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y los océanos.

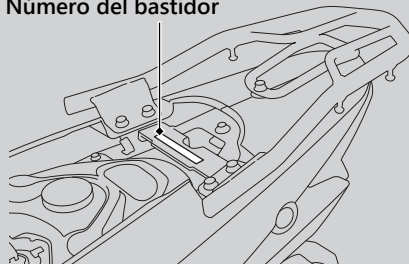
Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

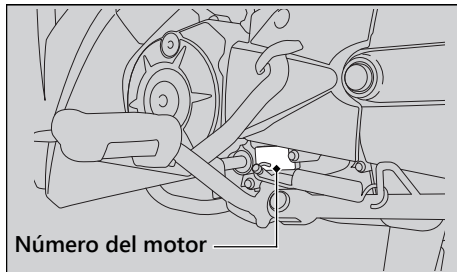
Para comprobar el número de bastidor, abra el asiento. ➡ P. 29

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.

Número del bastidor



Número del motor



Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Pueden usarse las siguientes mezclas de combustible en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

■ Componentes principales

Longitud total	1.897 mm
Anchura total	706 mm
Altura total	1.083 mm
Distancia entre ejes	1.227 mm
Distancia mínima al suelo	135 mm
Ángulo de avance	26° 30'
Rodadura	68 mm
Peso neto del vehículo	101 kg
Capacidad de peso máximo *1	153 kg
Peso máximo en el portabultos trasero	3,0 kg
Peso máximo en el compartimento central	5,0 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	1,90 m

*1: Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

Cilindrada	109,1 cm ³
Diámetro x carrera	50,0 x 55,6 mm
Relación de compresión	9,0 : 1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen
Capacidad del depósito	3,7 L
Batería	12M5S-3B
	12 V-5 Ah (10 HR)
	Primera 2,615
	Segunda 1,555
Relación de velocidades	Tercera 1,136
	Cuarta 0,916
Relación de reducción (primaria/final)	4,059 / 2,642

■ Datos de servicio

Medidas de los neumáticos	Delantero	70/90-17M/C 38P
	Trasero	80/90-17M/C 50P
Tipo de neumático		Capas sesgadas, con cámara CST C6016
Neumáticos recomendados	Delantero	DURO DM-261B
		CORDIAL P180
	Trasero	CST C6016R
		DURO DM-261B CORDIAL P180
Presión de los neumáticos (solo piloto)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Presión de los neumáticos (piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	280 kPa (2,80 kgf/cm ²)
Bujía	(estándar)	CPR6EA-9S
Separación de electrodos de la bujía	0,80 - 0,90 mm	
Velocidad de ralentí	1.400 ± 200 rpm	

Aceite de motor recomendado



Aceite original Honda Genuine Oil HGO 10W-30, ó aceite para motocicletas de 4 tiempos clasificación de servicio API SG o superior, excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA

Capacidad de aceite de motor

Después del vaciado 0,8 L

Después del desmontaje 1,0 L

Lubricante recomendado para la cadena de transmisión

Pro Honda Chain Lube ó lubricante la cadena de transmisión
Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.

Holgura de la cadena de transmisión

20 - 30 mm

Cadena de transmisión estándar

RUISHI428

N.º de eslabones 104

Tamaño estándar de los piñones

Piñón conductor 14T

Piñón conducido 37T

■ Bombillas

Faro	12 V-35/35 W
Luz de freno/piloto trasero	12 V-21/5 W
Luz del intermitente delantero	12 V-21 W × 2
Luz del intermitente trasero	12 V-21 W × 2
Luz de posición	12 V-5 W × 2
Luz de la placa de la matrícula	12 V-5 W

■ Fusibles

Fusible principal	15 A
Otro fusible	10 A

■ Especificaciones de par de apriete

Tornillo de drenaje de aceite de motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Perno de la cubierta de la cadena	7,0 N·m (0,7 kgf·m)
Perno de ajuste del faro	2,0 N·m (0,2 kgf·m)
Tuerca del eje de la rueda delantera	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuerca del eje de la rueda trasera	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuerca del brazo de detención del freno trasero	22 N·m (2,2 kgf·m)

A

Accesorios.....	10
Accidente	4
Aceite	
Motor.....	42, 56
Acelerador	72
Almacenaje	
Equipo.....	29
Manual del propietario	92
Almacenaje de su motocicleta.....	96
Arranque del motor	22

B

Batería	38, 50
Bloqueo de la dirección.....	20
Bolsa para documentos	30, 92
Bombilla	
Faro.....	84
Luz de freno/piloto trasero.....	85
Luz de la placa de la matrícula	87
Luz de posición.....	85
Luz del intermitente delantero	86
Luz intermitente trasera.....	86
Botón de arranque	18

Botón de la bocina	18
Bujía	54

C

Caballote lateral	65
Cadena de transmisión	43, 66
Cambio de marchas.....	25
Combustible	
Capacidad del depósito.....	27
Recomendado.....	27
Válvula.....	21
Combustibles que contienen alcohol	100
Compartimento	
Juego de herramientas	30
Manual del propietario	30
Consejos sobre la carga	11
Cuentakilómetros total	16, 92
Cuidados de su motocicleta.....	93

D

Desmontaje	
Batería	50
Carcasa del faro.....	52
Directrices de seguridad	3

E		
Elementos de protección	6	
Equipo		
Juego de herramientas	30	
Manual del propietario	30, 92	
Especificaciones	101	
Estacionamiento	8	
Etiqueta del color	37	
F		
Faro	84	
Filtro de aire	48	
Frenado	7	
Frenos		
Desgaste de las zapatas	63	
Juego libre	59, 59	
Fusibles	42, 88	
G		
Gasohol	100	
Gasolina	27	
I		
Indicador de luz de carretera	17	
Indicador de punto muerto	17	
Indicador del intermitente derecho	17	
Indicador del intermitente izquierdo	17	
Indicadores	17	
Indicadores de la posición de la transmisión	17	
Instrumentos	16	
Instrumentos, controles y otras características	92	
Interruptor de encendido	19, 22, 92	
Interruptor de intensidad del faro	18	
Interruptor de intermitentes	18	
Interruptor de la luz del freno	64	
Interruptores	18	
L		
Lavado	93	
Límite de peso	11	
Límite de peso máximo	11	
Límites de carga	11	
Llave de contacto	91	
Llaves	91	

Neumáticos

Presión de aire	45
Sustitución	45, 77

Luz de freno/piloto trasero	85
--	-----------

Luz de la placa de la matrícula	87
--	-----------

Luz de señalización de giro	86
--	-----------

Luz de posición.....	85
-----------------------------	-----------

M**Mantenimiento**

Calendario	33
Fundamentos	36
Importancia.....	32
Seguridad.....	32

Medioambiente	98
----------------------------	-----------

Modificaciones	10
-----------------------------	-----------

Motor

Aceite.....	42, 56
Arranque	22
No arranca	76
Número.....	99

N**Neumáticos**

Pinchazo	77
----------------	----

Sustitución	45, 77
-------------------	--------

Número del bastidor.....	99
---------------------------------	-----------

Números de serie.....	99
------------------------------	-----------

P

Palanca del estrangulador	22
--	-----------

Pedal de arranque	22
--------------------------------	-----------

Portacascos.....	29
-------------------------	-----------

Precauciones de conducción.....	7
--	----------

Precauciones de seguridad.....	6
---------------------------------------	----------

Problema eléctrico.....	83
--------------------------------	-----------

R**Recomendado**

Aceite del motor	42, 56
Combustible	27

Reglaje de los faros	74
-----------------------------------	-----------

Repostaje	27
------------------------	-----------

Respiradero del cárter	73
-------------------------------------	-----------

Ruedas

Desmontaje de la delantera	78
Desmontaje de la trasera	80

S

Sistema de embrague 71

Solución de problemas..... 75

T

Transporte de la motocicleta 97

U

Ubicación de los componentes 14

V

Velocímetro 16



35K92H00
00X35-K92-Q000

27.03.2017
IMPRESO EN ARGENTINA